

# URZĄD UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH

## Wniosek o wydanie Karty Ubezpieczenia Społecznego

**Złożenie wniosku o wydanie Karty Ubezpieczenia Społecznego  
jest łatwe oraz bezpłatne!**

### NA TYM FORMULARZU MOŻNA ZŁOŻYĆ WNIOSEK O:

- wydanie **oryginału** karty Ubezpieczenia Społecznego
- wydanie **duplikatu** karty Ubezpieczenia Społecznego
- **zmianę danych** ewidencyjnych

**WAŻNE:** MUSI Pan(i) przedłożyć wszystkie, wymagane dowody, aby wniosek został rozpatrzony. Prosimy stosować się do poniższych instrukcji przekazania informacji oraz przedłożenia dowodów.

- KROK 1** Prosimy przeczytać instrukcję. Zawiera ona ważne informacje o tym, jakie dokumenty stanowią dowody, oraz jak należy wypełnić niniejszy wniosek.
- KROK 2** Wniosek należy wypełnić i podpisać NIEBIESKIM lub CZARNYM długopisem. Prosimy **nie używać** ołówka ani innego koloru długopisu. Prosimy pisać czytelnie. Jeżeli wniosek został ściągnięty z Internetu, należy wydrukować go na białym papierze, o wymiarach 8 ½" na 11" (w przypadku osób zamieszkałych zagranicą, gdzie wymiar 8 ½" na 11" jest niedostępny, jedynym dopuszczalnym zamiennikiem jest wymiar papieru A4 8.25" na 11.7").
- KROK 3** Wypełniony i podpisany wniosek, wraz ze wszystkimi, wymaganymi dowodami, należy złożyć w jednym z biur Ubezpieczeń Społecznych.

### SPOSÓB SKŁADANIA WNIOSKU

**W większości przypadków** wniosek, wraz z wymaganymi dokumentami, można przesać pocztą, lub dostarczyć osobiście do jakiegokolwiek biura Ubezpieczeń Społecznych. Jednakże, w przypadku osób zamieszkałych w rejonie obsługiwanym przez Social Security Card Center (Centrum Obsługi Kart Ubezpieczenia Społecznego), w sprawach związanych z numerem Ubezpieczenia Społecznego, konieczne będzie osobiste udanie się do Centrum. Dostarczone dokumenty zostaną zwrócone wnioskodawcy.

**WAŻNE: W przypadku, gdy wnioskodawca ma 12 lat lub więcej i nigdy wcześniej, nie został mu przyznany numer Ubezpieczenia Społecznego, MUSI zgłosić się osobiście.**

**W przypadku jakichkolwiek pytań**, dotyczących tego formularza lub wymaganych dokumentów, prosimy odwiedzić naszą witrynę internetową [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov). Wnioskodawca może sprawdzić na naszej stronie internetowej, czy posiada wszystkie dokumenty wymagane do ubiegania się o kartę lub do zmiany danych, w prowadzonej przez nas ewidencji. Można także zadzwonić pod nasz bezpłatny numer 1-800-772-1213 lub skontaktować się z lokalnym biurem Ubezpieczeń Społecznych. Adres najbliższego biura Ubezpieczeń Społecznych lub Social Security Card Center (Centrum Obsługi Kart Ubezpieczenia Społecznego) można znaleźć w lokalnej książce telefonicznej lub na stronie internetowej.

### NALEŻY CHRONIĆ NUMER I KARTĘ UBEZPIECZENIA SPOŁECZNEGO

Należy chronić kartę oraz swój numer Ubezpieczenia Społecznego przed utratą oraz przed kradzieżą danych osobowych.

**NIE NALEŻY** nosić karty przy sobie. Należy przechowywać ją w bezpiecznym miejscu, wyjmując tylko wtedy, gdy musimy ją przedłożyć, przykładowo, gdy staramy się o nową pracę, otwieramy konto w banku, lub występujemy o świadczenia.

**NIE NALEŻY** zezwalać innym osobom na korzystanie z naszego numeru Ubezpieczenia Społecznego.

### ODNOŚNIE DOKUMENTÓW

W zależności od typu wniosku należy załączyć odpowiednie dokumenty. Jeśli złożone dokumenty nie spełnią określonych wymagań, wniosek nie będzie rozpatrzony

- Wymagane są **ORYGINAŁY** dokumentów lub ich **kopie, potwierdzone przez wystawiający je urząd**. Przedstawione do wglądu dokumenty zostaną zwrócone wnioskodawcy.
- **Nie przyjmujemy kserokopii ani poświadczonych notarialnie kopii dokumentów.**
- Dokumenty, które będą potrzebne opisane są w rubryce **WYMAGANE DOKUMENTY** na stronie 3.

**ORYGINAŁ KARTY:** Występując o Kartę Ubezpieczenia Społecznego po raz pierwszy, należy przedłożyć, **co najmniej dwa** dokumenty potwierdzające **wiek i tożsamość** wnioskodawcy oraz **obywatelstwo amerykańskie lub status obcokrajowca, przebywającego legalnie i uprawnionego do pracy w Stanach Zjednoczonych**. W przypadku, gdy wnioskodawca nie jest ani obywatelem amerykańskim, ani też nie ma statusu obcokrajowca, przebywającego legalnie i uprawnionego do pracy w Stanach Zjednoczonych, **NALEŻY** wykazać inny, niezwiązany z zatrudnieniem, powód uprawniający do wystąpienia o Kartę Ubezpieczenia Społecznego (patrz **JAK NALEŻY WYPEŁNIAĆ TEN WNIOSEK**, strona 2, punkt 3).

**DUPLIKAT KARTY:** Przy ubieganiu o **duplikat karty**, wymagany jest dokument potwierdzający tożsamość wnioskodawcy (dokładnie opisane w dziale **TOŻSAMOŚĆ** na stronie 3). Jeżeli wnioskodawca urodził się poza granicami Stanów Zjednoczonych, musi także przedstawić **potwierdzenie obywatelstwa amerykańskiego lub statusu obcokrajowca, przebywającego legalnie i uprawnionego do pracy w Stanach Zjednoczonych**.

**ZMIANA DANYCH OSOBOWYCH:** Gdy istnieje potrzeba zmiany danych widniejących na Karcie Ubezpieczenia Społecznego, czy też danych ewidencyjnych na numerze Ubezpieczenia Społecznego (np. zmiana nazwiska, poprawka w dacie urodzenia), wymagany jest dokument potwierdzający **tożsamość, a także dokumenty potwierdzające zmianę oraz podające powód tej zmiany (np. Akt Urodzenia, aby wykazać prawidłową datę lub miejsce urodzenia)**. Dokument potwierdzający zmianę nazwiska (przykładowo Akt Ślubu) musi identyfikować wnioskodawcę obydwoma nazwiskami, starym i nowym. Jeżeli przedłożony dokument jest niewystarczający (dokładnie opisane w dziale **TOŻSAMOŚĆ** na stronie 3), dodatkowo do dokumentu potwierdzającego zmianę nazwiska, poprosimy o dokument potwierdzający tożsamość, wystawiony na stare nazwisko oraz inny wystawiony na nowe nazwisko. Jeżeli wnioskodawca urodził się poza granicami Stanów Zjednoczonych, musi także przedstawić **potwierdzenie obywatelstwa amerykańskiego lub statusu obcokrajowca, przebywającego legalnie i uprawnionego do pracy w Stanach Zjednoczonych**.

## LIMIT NA WYDAWANIE DUPLIKATÓW KART UBEZPIECZENIA SPOŁECZNEGO

Prawo Powszechne 108-408 nałożyło **ograniczenia na ilość wydawanych duplikatów kart**. Może być wydanych do 3 kart rocznie, maksymalnie 10 w ciągu życia. Limit ten nie obejmuje duplikatów wydanych z powodu zmiany nazwiska (lub imienia), lub zmian w adnotacjach restrykcyjnych (Valid for Work with DHS Authorization - Upoważnia do zatrudnienia wraz autoryzacją Departamentu Bezpieczeństwa Wewnętrznego DHS, Not Valid for Employment - Nie upoważnia do zatrudnienia, itp.), które widnieją na karcie. Dodatkowo, możemy ustanowić wyjątki dla poszczególnych spraw, jeżeli zostaną dostarczone dowody sankcjonujące konieczność wydania kolejnego duplikatu poza ustanowionym limitem (np. list z Opieki Społecznej stwierdzający, że musi Pan/i pokazać kartę Ubezpieczenia Społecznego, aby otrzymać świadczenia).

## JAK NALEŻY WYPEŁNIAĆ TEN WNIOSEK

Większość pozycji tego formularza nie wymaga objaśnień. Te, które ich wymagają, są omawiane poniżej. Numery punktów są zgodne z numerami pozycji na formularzu. Jeżeli wypełniamy ten wniosek w imieniu innej osoby, prosimy wypełniać pozycje wpisując dane, odnoszące się do tej osoby.

2. Prosimy o podanie adresu, na który ma być wysłana karta, w ciągu 10 do 14 dni, od daty złożenia wniosku.
3. W przypadku zaznaczenia rubryki Legal Alien **Not Allowed to Work** (Cudzoziemiec przebywający legalnie, **nie** posiadający zezwolenia na pracę), prosimy o przedłożenie dokumentu z federalnej, stanowej lub lokalnej agencji rządowej, wyjaśniającego powód, dla którego Pan(i) winien/na posiadać numer Ubezpieczenia Społecznego, oraz z potwierdzeniem, że spełnia Pan(i) **wszystkie** wymagania do otrzymania świadczeń rządowych. UWAGA: nie wszystkie świadczenia stanowe lub lokalne stanowią powód, niezwiązany z zatrudnieniem, do wystąpienia o numer Ubezpieczenia Społecznego. Prosimy o kontakt z Urzędem Ubezpieczeń Społecznych celem ustalenia, czy Pana/i powód kwalifikuje się.

W przypadku zaznaczenia rubryki „Other” (Inne), konieczne jest przedstawienie dokumentu z agencji rządowej, który wyjaśni, dlaczego Pan/i potrzebuje numer Ubezpieczenia Społecznego i potwierdzający, że przysługują Panu(i) rządowe świadczenia, a warunkiem otrzymania płatności jest posiadanie numeru Ubezpieczenia Społecznego.

5. Podanie informacji na temat rasy/pochodzenia etnicznego wnioskodawcy jest dobrowolne. Jeżeli, jednak, otrzymamy tego typu informacje, pomogą nam one w opracowaniu danych statystycznych na temat, jak programy Ubezpieczenia Społecznego wpływają na społeczeństwo. Nie ujawniamy tożsamości wnioskodawców.
6. Należy podać miesiąc, dzień oraz pełny (czterocyfrowy) rok urodzenia, np. „1998”.
- 8.B. Podanie numeru Ubezpieczenia Społecznego matki **jest wymagane** jedynie, w przypadku składania wniosku o wydanie **oryginału** karty z numerem Ubezpieczenia Społecznego dziecka, poniżej 18-go roku życia. Jeśli matka nie posiada numeru Ubezpieczenia Społecznego lub nie jest on znany, pozycja ta może pozostać niewypełniona. Nadal, będziemy w stanie przyznać dziecku numer.
- 9.B. Podanie numeru Ubezpieczenia Społecznego ojca **jest wymagane** jedynie, w przypadku składania wniosku o wydanie **oryginału** karty z numerem Ubezpieczenia Społecznego dziecka, poniżej 18-go roku życia. Jeśli ojciec nie posiada numeru Ubezpieczenia Społecznego lub nie jest on znany, pozycja ta może pozostać niewypełniona. Nadal, będziemy w stanie przyznać dziecku numer.
13. W przypadku, gdy data urodzenia, podana w rubryce 6, różni się od daty urodzenia podanej na wcześniej złożonym wniosku o wydanie karty Ubezpieczenia Społecznego, należy podać datę urodzenia podaną na wcześniejszym wniosku oraz przedłożyć dowód potwierdzający datę urodzenia podaną w rubryce 6.
16. Osoba składająca wniosek, w wieku 18 lat lub więcej, w pełni sprawna fizycznie i umysłowo **musi** podpisać wniosek osobiście. Osoba w wieku poniżej 18 lat, może podpisać wniosek sama, lub też może on zostać podpisany przez rodzica lub opiekuna. Jeżeli osoba składająca wniosek nie jest sprawna fizycznie lub umysłowo, na ogół, podpisać go może ktoś z rodziców, bliski krewny lub opiekun prawny. Osoba, która nie potrafi się podpisać, może wpisać znak „X”, a dwie inne osoby powinny złożyć podpisy obok, w charakterze świadków. Prosimy o nie pisanie dodatkowych informacji w rubryce przeznaczonej na podpis, gdyż może to unieważnić wniosek. W przypadku niejasności, prosimy zadzwonić do nas po wskazówki, kto może podpisać wniosek. (Patrz „WAŻNE”, pod punktem **TOŻSAMOŚĆ** na stronie 3).

---

## WYMAGANE DOKUMENTY

Listy dokumentów wyszczególnionych poniżej nie obejmują ich wszystkich. Podają jednak przykłady dokumentów, do których musimy mieć wgląd. **Aby były brane pod uwagę, wszystkie dokumenty muszą spełniać kryteria wymienione w „ODNOŚNIE DOKUMENTÓW” na stronie 1.** W przypadku jakichkolwiek pytań, patrz „W przypadku jakichkolwiek pytań” na stronie 1. Niektóre dokumenty, które **możemy** przyjąć są:

**WIEK:** Najchętniej akceptujemy świadectwo urodzenia. Możemy jednak przyjąć również inny dokument stwierdzający wiek wnioskodawcy. Niektóre, inne, akceptowane przez nas dokumenty to np.:

- szpitalny akt urodzenia (sporządzony w dniu narodzin wnioskodawcy)
- dokumenty kościelne stwierdzające wiek lub datę urodzenia, sporządzone przed ukończeniem 5-tego roku życia wnioskodawcy
- paszport
- dokumenty adopcyjne (orzeczenie o adopcji musi posiadać adnotację, że data urodzenia została przepisana z oryginalnego aktu urodzenia).

Prosimy dzwonić do nas po poradę, jeżeli osoba składająca wniosek nie może przedstawić, chociaż jednego, z powyższych dokumentów.

**TOŻSAMOŚĆ:** Konieczne jest okazanie dokumentu tożsamości wystawionego na aktualne nazwisko, które będzie widnieć na karcie Ubezpieczenia Społecznego. Na ogół preferujemy dokumenty wydane w Stanach Zjednoczonych. Przedłożone dokumenty ustalające tożsamość muszą zawierać imię i nazwisko oraz powinny zawierać dane biograficzne (datę urodzenia, wiek lub imiona rodziców) **i/lub** dane o wyglądzie zewnętrznym (fotografia lub fotografia wraz opisem wyglądu zewnętrznego – wzrost, kolor oczu, kolor włosów, etc.). Ponadto, jeżeli zostanie nam przesłany dokument ze zdjęciem, a wnioskodawca nie pojawi się osobiście, dokument ten **musi** także zawierać dane biograficzne (np. datę urodzenia, wiek lub imiona rodziców). Celem ochrony Państwa danych osobowych przedkładane dokument **muszą** być wydane stosunkowo niedawno.

### **MUSIMY MIEĆ WGLĄD:**

- Prawo jazdy; **lub**
- Stanowy dowód tożsamości; **lub**
- Paszport USA

W przypadku braku wyżej wymienionych dokumentów i niemożności otrzymania ich w ciągu 10 dni, akceptujemy inne dokumenty, takie jak akta wojskowe USA, świadectwo naturalizacji lub pracowniczy dowód tożsamości. W przypadku małych dzieci akceptowanymi dowodami tożsamości są książeczka zdrowia (wystawiona przez lekarzy, kliniki lub szpitale). Możemy także zaakceptować orzeczenie o adopcji, legitymację szkolną lub świadectwo uczęszczania do szkoły wystawione przez placówkę szkolną.

Jeżeli nie jest Pan/Pani obywatelem amerykańskim, Urząd Ubezpieczeń Społecznych poprosi Pana/Panią o przedstawienie aktualnych dokumentów imigracyjnych i ważnym paszportem zagranicznym.

**NIE AKCEPTUJEMY AKTÓW URODZENIA, PAMIĄTKOWYCH SZPITALNYCH AKTÓW URODZENIA, KART UBEZPIECZENIA SPOŁECZNEGO LUB ODCINKÓW KART ANI INFORMACJI EWIDENCYJNYCH UBEZPIECZENIA SPOŁECZNEGO, jako dowodów tożsamości wnioskodawcy.**

**WAŻNE:** W przypadku **ubiegania się o kartę w imieniu innej osoby, należy przedłożyć dokumenty, upoważniające do podpisania wniosku, w imieniu osoby ubiegającej się o kartę** (np. akt urodzenia, w przypadku nieletniego dziecka, upoważnia rodzica do podpisania wniosku w jego imieniu). **Ponadto,** należy przedłożyć dowód tożsamości, zarówno osoby składającej wniosek, jak i osoby, w której imieniu wniosek jest składany.

**OBYWATELSTWO AMERYKAŃSKIE:** Zasadniczo akceptujemy amerykański akt urodzenia lub paszport amerykański. Inne ważne dokumenty to świadectwo urodzenia wystawione przez Konsulat Amerykański, Świadectwo posiadania Obywatelstwa Amerykańskiego lub Świadectwo Naturalizacji.

**STATUS IMIGRACYJNY:** Wymagamy przedstawienia aktualnego dokumentu, wystawionego przez Departament Bezpieczeństwa Narodowego (DHS), stwierdzającego status imigracyjny wnioskodawcy, takiego jak formularze I-551, I-94, I-688B lub I-766. **NIE PRZYJMujemy** pokwitowań złożenia o dokument. Jeżeli wnioskodawca nie ma pozwolenia na pracę na terenie Stanów Zjednoczonych, możemy wydać kartę Ubezpieczenia Społecznego, pod warunkiem, że wnioskodawca przebywa legalnie w Stanach Zjednoczonych i potrzebuje numer Ubezpieczenia Społecznego z uzasadnionego powodu, niezwiązanego z ubieganiem się o pracę (zob. **JAK NALEŻY WYPEŁNIAĆ TEN WNIOSEK**, strona 2 punkt 3.) Zakaz podejmowania pracy będzie zaznaczony na karcie. W przypadku podjęcia pracy, powiadomimy Departament Bezpieczeństwa Narodowego (DHS).

---

## AKT OGRANICZENIA UŻYWANIA PAPIEROWYCH FORMULARZY/OCHRONY DANYCH OSOBISTYCH A PANA(I) WNIOSEK

Ustawa o Ochronie Danych Osobowych, z roku 1974, wymaga od nas przekazania poniższych informacji wszystkim ubiegającym się o przyznanie numeru Ubezpieczenia Społecznego.

Paragrafy 205(c) i 702 ustawy o Ubezpieczeniach Społecznych zezwalają nam na zebranie danych zawartych w tym formularzu.

Wykorzystujemy dane, zawarte w tym formularzu, do przyznania numeru Ubezpieczenia Społecznego i wydania karty Ubezpieczenia Społecznego. Udostępnienie nam danych nie jest obowiązkowe, jakkolwiek, nie będąc w ich posiadaniu, nie możemy wydać ani, numeru Ubezpieczenia Społecznego ani, karty. Bez numeru można mieć trudności z podjęciem pracy i w przyszłości, utracić świadczenia Ubezpieczenia Społecznego.

Numer Ubezpieczenia Społecznego jest również wykorzystywany, przez Urząd Skarbowy (IRS) do celów administracji podatkowej, jako numer identyfikacyjny w procesie rozpatrywania rozliczeń podatkowych, osób posiadających dochód zgłaszany do Urzędu Skarbowego oraz osób zgłaszanych jako będące na utrzymaniu innych, rozliczających się z podatku osób.

W ramach zarządzania programami Ubezpieczenia Społecznego możemy, jeżeli zaistnieje taka konieczność, przekazać posiadane informacje odpowiednim agencjom egzekwowania prawa w celu przeprowadzenia śledztwa domniemanego naruszenia prawa Ubezpieczenia Społecznego. Informacje mogą być także udostępnione innym agencjom rządowym, które zarządzają programami uprawnień do opieki zdrowotnej i opieki społecznej, takimi jak Medicaid, Medicare, świadczenia kombatanckie, emerytury wojskowe, renty z tytułu zatrudnienia w służbie cywilnej, renty górnicze, świadczenia mieszkaniowe, pożyczki studenckie, świadczenia emerytalne pracowników kolei oraz kartki żywnościowe, jak również, Urzędowi Skarbowemu zarządzającemu systemem podatkowym oraz aktualnym i byłym pracodawcom, celem prawidłowego zaksięgowania zarobków. Możemy również udostępnić informacje, zgodnie z wymaganiami prawa federalnego, Departamentowi Bezpieczeństwa Narodowego (DHS), w celu zidentyfikowania i zlokalizowania obcokrajowców, przebywających na terenie Stanów Zjednoczonych; Komisji Poborowych, w celu powołania do służby wojskowej, a także Departamentowi Zdrowia i Usług Społecznych, w celu egzekwowania płatności alimentacyjnych dla dzieci. Na mocy ustawy o Ubezpieczeniach Społecznych, posiadamy prawo do weryfikowania numerów Ubezpieczenia Społecznego, na żądanie Stanowych Wydziałów Komunikacji, odpowiedzialnych za wydawanie praw jazdy, do których wydania, potrzebne są numery. Na koniec, informacje mogą być udostępnione Pana(i) przedstawicielowi w Kongresie, jeżeli ich zażąda, aby odpowiedzieć na zadane jemu/jej przez Pana(a) pytania.

Informacje mogą być wykorzystane do komputerowego porównywania posiadanych danych. Programy te, porównują dane posiadane przez nas, z danymi znajdującymi się w posiadaniu innych, Federalnych, Stanowych i Miejskich agencji rządowych celem ustalenia, czy dana osoba kwalifikuje się do otrzymania płatności Rządu Federalnego. Prawo zezwala nam na tego typu działalność, nawet, jeżeli Pan(i) się z nią nie zgadza.

Wyjaśnienia dotyczące tych i innych powodów, dlaczego uzyskane informacje mogą być wykorzystane lub przekazane dalej, można uzyskać w biurach Ubezpieczeń Społecznych. Aby uzyskać więcej informacji na ten temat, prosimy skontaktować się z dowolnym biurem Ubezpieczeń Społecznych.

Zbieranie tego typu danych spełnia wymagania określone w rozdziale 44 Kodeksu Stanów Zjednoczonych, §3507, z uwzględnieniem poprawek, wprowadzonych na podstawie, Części 2 Aktu Ograniczenia Używania Papierowych Formularzy z roku 1995. Nie ma obowiązku udzielania odpowiedzi na te pytania, chyba, że wyświetli się ważny numer kontrolny Biura ds. Zarządzania i Budżetu. Szacujemy, że przeczytanie instrukcji, zebranie danych i udzielenie odpowiedzi na pytania zawarte w formularzu, powinno zająć około 8.5 do 9.5 minut. ***Komentarze, dotyczące wyliczonego przez nas czasu, można wysłać na adres: SSA, 6401 Security Blvd., Baltimore, MD 21235-6401. Na ten adres należy wysłać wyłącznie komentarze dotyczące wyliczonego przez nas czasu, a nie wypełnione formularze.***

WYPEŁNIONY FORMULARZ NALEŻY WYSŁAĆ LUB DOSTARCZYĆ OSOBIŚCIE DO LOKALNEGO URZĘDU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH. Listę urzędów można znaleźć w książce telefonicznej, pod hasłem US Government agencies lub można zadzwonić do Urzędu Ubezpieczeń Społecznych pod numer 1-800-772-1213. Najbliższe biuro Ubezpieczeń Społecznych można także znaleźć na naszej witrynie internetowej <http://www.socialsecurity.gov>.



